



# Asamblea General

Distr. general  
14 de septiembre de 2012  
Español  
Original: inglés

---

## Sexagésimo sexto período de sesiones

Tema 124

### Reforma de las Naciones Unidas: medidas y propuestas

## **Informe de los cofacilitadores sobre el proceso intergubernamental abierto para celebrar negociaciones abiertas, transparentes e inclusivas sobre el modo de fortalecer y mejorar el funcionamiento eficaz del sistema de órganos creados en virtud de tratados de derechos humanos**

### **Nota del Presidente de la Asamblea General**

La Asamblea General, en su resolución 66/254, de 23 de febrero de 2012, solicitó al Presidente de la Asamblea General que pusiera en marcha un proceso intergubernamental abierto a fin de celebrar negociaciones abiertas, transparentes e inclusivas sobre el modo de fortalecer y mejorar el funcionamiento eficaz del sistema de órganos creados en virtud de tratados de derechos humanos, y que nombrara a dos cofacilitadores para que prestaran asistencia en ese proceso. En cumplimiento de dicha solicitud, el 11 de abril de 2012, nombré cofacilitadores del proceso a la Sra. Greta Gunnarsdottir, Representante Permanente de Islandia ante las Naciones Unidas, y al Sr. Desra Percaya, Representante Permanente de Indonesia ante las Naciones Unidas.

Me es grato transmitir adjunto el informe de los cofacilitadores sobre el proceso intergubernamental de la Asamblea General para fortalecer y mejorar el funcionamiento eficaz del sistema de órganos creados en virtud de tratados de derechos humanos, que contiene las deliberaciones y recomendaciones del proceso intergubernamental (véase el anexo).

---

\* Publicado nuevamente por razones técnicas el 6 de diciembre de 2012.



**Anexo****Informe del proceso intergubernamental abierto  
para celebrar negociaciones abiertas, transparentes  
e inclusivas sobre el modo de fortalecer y mejorar  
el funcionamiento eficaz del sistema de órganos  
creados en virtud de tratados de derechos humanos****Índice**

	<i>Página</i>
I. Introducción e información general .....	3
II. Labor de los cofacilitadores durante el sexagésimo sexto período de sesiones de la Asamblea General. ....	3
III. Organización de los trabajos. ....	4
IV. Temas y lista no exhaustiva de cuestiones. ....	5
V. Consultas con los presidentes de los órganos creados en virtud de tratados de derechos humanos .....	7
VI. Foro de la sociedad civil. ....	7
VII. Recomendaciones .....	7
<b>Apéndice</b>	
Lista no exhaustiva de cuestiones .....	9

## **I. Introducción e información general**

1. El 23 de febrero de 2012, la Asamblea General aprobó la resolución 66/254, titulada “Proceso intergubernamental de la Asamblea General para fortalecer y mejorar el funcionamiento eficaz del sistema de órganos creados en virtud de tratados de derechos humanos”. En la resolución se solicita al Presidente de la Asamblea General:

a) Poner en marcha un proceso intergubernamental abierto, en el marco de la Asamblea, a fin de celebrar negociaciones abiertas, transparentes e inclusivas sobre el modo de fortalecer y mejorar el funcionamiento eficaz del sistema de órganos creados en virtud de tratados de derechos humanos, y nombrar a dos cofacilitadores para que le presten asistencia en el proceso.

b) Establecer cauces de comunicación adecuados con la Presidenta del Consejo de Derechos Humanos y, tras celebrar consultas con los Estados Miembros, establecer arreglos oficiosos separados para que el proceso intergubernamental abierto pueda beneficiarse de las aportaciones y los conocimientos especializados de los órganos creados en virtud de tratados de derechos humanos, las instituciones nacionales de derechos humanos y las organizaciones no gubernamentales pertinentes, teniendo presente el carácter intergubernamental del proceso.

c) Informar a la Asamblea, antes de que termine el sexagésimo sexto período de sesiones, sobre las deliberaciones y recomendaciones del proceso intergubernamental abierto para examinarlas e incluso estudiar la posibilidad de prorrogar el proceso.

2. El presente informe sirve para proporcionar a los Estados Miembros la información sobre las deliberaciones del proceso intergubernamental solicitada en la resolución.

3. En los informes del Secretario General de las Naciones Unidas A/HRC/19/28 y A/66/344 se puso al corriente a los Estados Miembros sobre las dificultades que estaba afrontando el sistema de órganos creados en virtud de tratados y se recomendaron algunas medidas que podrían adoptarse para responder a la situación, a corto y largo plazo. Ello sentó las bases para las futuras deliberaciones de los Estados Miembros sobre la cuestión.

4. Además, el reciente informe de la Alta Comisionada que figura en el documento A/66/860 se publicó sobre la base de sus amplias consultas con numerosas y diversas partes interesadas. En el informe, la Alta Comisionada procuró abordar esa cuestión de manera exhaustiva y proporcionar a los Estados Miembros información y recomendaciones sobre muchos aspectos del sistema de órganos creados en virtud de tratados.

## **II. Labor de los cofacilitadores durante el sexagésimo sexto período de sesiones de la Asamblea General**

5. En una carta de fecha 11 de abril de 2012, el Presidente de la Asamblea General nombró a la Excm. Sra. Greta Gunnarsdottir, Representante Permanente de Islandia, y al Excmo. Sr. Desra Percaya, Representante Permanente de Indonesia, para que cofacilitaran conjuntamente el proceso en su nombre.

6. Los cofacilitadores han celebrado numerosas consultas, a saber:
  - a) Dos reuniones oficiosas con los Estados Miembros, celebradas el 12 de junio y 2 de julio de 2012, respectivamente.
  - b) Numerosas consultas bilaterales con Estados Miembros.
  - c) Una videoconferencia con los Presidentes de los órganos creados en virtud de tratados celebrada el 25 de junio de 2012.
  - d) Debates temáticos celebrados del 16 al 18 de julio de 2012 con expertos de los órganos creados en virtud de tratados y representantes de instituciones nacionales de derechos humanos y la sociedad civil, que participaron en calidad de expertos.
  - e) Un foro de la sociedad civil celebrado el 4 de septiembre de 2012 para brindar a esta la oportunidad de contribuir al debate relativo a fortalecer y mejorar el funcionamiento eficaz del sistema de órganos creados en virtud de tratados de derechos humanos.
  - f) Consultas oficiosas celebradas los días 6, 10, 11 y 12 de septiembre de 2012 para examinar un proyecto de resolución como resultado del sexagésimo sexto período de sesiones de la Asamblea General.

### **III. Organización de los trabajos**

7. En la reunión celebrada con los Estados Miembros el 12 de junio de 2012, varios Estados Miembros expresaron el deseo de que los cofacilitadores pudieran hacer avanzar el proceso tal como se había convenido en la resolución. Sin embargo, las delegaciones tuvieron presentes otras reuniones y consultas previstas para los últimos meses del sexagésimo sexto período de sesiones de la Asamblea General.
8. Las reuniones que las delegaciones pusieron de relieve incluyeron en particular la Conferencia Río+20, el período de sesiones sustantivo del Consejo Económico y Social y la Conferencia de las Naciones Unidas relativa al Tratado sobre el Comercio de Armas. A fin de evitar conflictos de horarios, los cofacilitadores presentaron a los Estados Miembros un calendario que les daba tiempo para examinar nuevos informes, como el informe de la Alta Comisionada mencionado en la resolución, y hacer avanzar el debate sustantivo.
9. En los párrafos 4 y 6 de la resolución 66/254 de la Asamblea General se reafirmó que en las deliberaciones que se celebraran en el marco del proceso intergubernamental abierto podrían participar todos los Estados Miembros de las Naciones Unidas y Estados observadores, las organizaciones intergubernamentales pertinentes y los órganos competentes de las Naciones Unidas. Se solicitó también al Presidente de la Asamblea General que, tras celebrar consultas con los Estados Miembros, estableciera arreglos oficiosos separados para que el proceso intergubernamental abierto pudiera beneficiarse de las aportaciones y los conocimientos especializados de los órganos creados en virtud de tratados de derechos humanos, las instituciones nacionales de derechos humanos y las organizaciones no gubernamentales pertinentes.
10. Teniendo en cuenta esas disposiciones, los Estados Miembros expresaron diferentes opiniones respecto de la mejor forma de beneficiarse de las aportaciones

y los conocimientos especializados de los órganos creados en virtud de tratados de derechos humanos, las instituciones nacionales de derechos humanos y las organizaciones no gubernamentales pertinentes.

11. Por consiguiente, los cofacilitadores consultaron con varias delegaciones y escucharon las opiniones de los Estados Miembros sobre la cuestión en las consultas oficiosas celebradas y formularon, sin perjuicio de ninguna modalidad de relación con esas entidades, una serie de observaciones sobre la mejor manera de organizar su participación en el proceso intergubernamental.

12. Tras esas consultas, en las que participaron instituciones nacionales de derechos humanos y organizaciones no gubernamentales, las instituciones nacionales de derechos humanos que se ajustaban a los Principios de París y las organizaciones no gubernamentales reconocidas como entidades consultivas por el Consejo Económico y Social pudieron interactuar directamente a fin de expresar sus opiniones sobre diversas cuestiones de interés. Además, las organizaciones no gubernamentales no reconocidas como entidades consultivas por el Consejo Económico y Social pudieron participar tras celebrar consultas con los Estados Miembros con arreglo al procedimiento de no objeción. Además, las instituciones nacionales de derechos humanos hicieron una exposición en la apertura de los debates temáticos (del 16 al 18 de julio).

13. Los cofacilitadores señalaron que varias delegaciones habían subrayado las distintas competencias y la experiencia de las diferentes partes interesadas para adelantar la cuestión, y por consiguiente solicitaron que dichas partes, en especial los expertos de los órganos creados en virtud de tratados de derechos humanos, participaran en las deliberaciones. En respuesta a ello, los cofacilitadores invitaron al presidente y al vicepresidente de la reunión de presidentes de los órganos creados en virtud de tratados de derechos humanos a que desempeñaran la función de especialistas durante los debates temáticos celebrados del 16 al 18 de julio. Los cofacilitadores también propusieron que todos los presidentes de los órganos creados en virtud de tratados de derechos humanos desempeñaran la función de puntos focales para la comunicación con sus respectivos comités y recomendaron que continuara el debate en cada comité.

#### **IV. Temas y lista no exhaustiva de cuestiones**

14. Para tener en cuenta las opiniones expresadas por los Estados Miembros durante las reuniones oficiosas celebradas el 12 de junio y el 2 de julio de 2012, en particular la necesidad de entablar un debate estructurado sobre temas pertinentes para fortalecer el funcionamiento del sistema de órganos creados en virtud de tratados, los cofacilitadores basaron las siguientes consultas sobre una agrupación temática de las cuestiones.

15. Del 16 al 18 de julio de 2012 se celebraron consultas temáticas, concebidas para brindar a los Estados Miembros la oportunidad de examinar la agrupación temática de cuestiones propuesta por los cofacilitadores, así como las cuestiones que los Estados Miembros consideraban esenciales en el contexto del proceso intergubernamental.

16. Los cofacilitadores presentaron una lista no exhaustiva inicial de temas, tomados de diversas contribuciones y comentarios de los Estados Miembros y de

informes presentados por el Secretario General de las Naciones Unidas y la Alta Comisionada para los Derechos Humanos, así como de otras fuentes pertinentes, en relación con el objetivo de fortalecer y mejorar el funcionamiento eficaz del sistema de órganos creados en virtud de tratados de derechos humanos.

17. Los temas fueron los siguientes:

- a) La recomendación de la Alta Comisionada sobre un calendario general;
- b) El proceso de presentación de informes;
- c) Los métodos de trabajo;
- d) La capacidad para implementar.

18. La dotación de recursos del sistema de órganos creados en virtud de tratados se examinó como tema intersectorial en todas las deliberaciones. Los cuatro temas fueron deliberadamente amplios para que se pudieran plantear diferentes cuestiones dentro de su ámbito. Por último, se distribuyó entre todos los Estados Miembros una lista no exhaustiva de cuestiones preparada en relación con cada tema antes de las consultas celebradas del 16 al 18 julio de 2012 para facilitar las deliberaciones.

19. Durante los debates temáticos los Estados Miembros participaron activamente en las deliberaciones relativas a una serie de cuestiones, en particular las que figuraban en la lista no exhaustiva de cuestiones distribuida previamente. Además, se planteó una serie de propuestas alternativas, excelentes preguntas y comentarios para incentivar el debate sobre muchas de esas cuestiones. Los cofacilitadores han procurado incluir en el apéndice que se adjunta al presente informe otras cuestiones planteadas por los Estados Miembros.

20. En opinión de los cofacilitadores, el debate puso de manifiesto que ya existían elementos comunes respecto de algunas cuestiones, mientras que otras requerían ciertos ajustes basados en las opiniones de los Estados Miembros. Además, como señalaron los Estados Miembros, otras cuestiones aún requerían mayor aclaración, entre ellas, los recursos, el calendario general y la creación de capacidad.

21. Algunas delegaciones opinaron que ciertas cuestiones podrían abordarse a corto plazo, en particular, el proceso de presentación de informes simplificado; los requisitos de las actas resumidas; la disponibilidad de servicios de transmisión web y de videoconferencia; un manual sobre las expectativas, la disponibilidad y el volumen de trabajo requerido de los expertos de órganos creados en virtud de tratados; la necesidad de resolver el problema de los atrasos y responder a las solicitudes coordinadas para que se asignara más tiempo a las reuniones; así como la necesidad de que los órganos creados en virtud de tratados formularan observaciones finales específicas.

22. Algunas delegaciones se mostraron partidarias de no centrarse únicamente en las cuestiones mencionadas y expresaron la preferencia de examinar todas las cuestiones en pie de igualdad, con la esperanza de llegar a un acuerdo global.

## **V. Consultas con los presidentes de los órganos creados en virtud de tratados de derechos humanos**

23. El 25 de junio de 2012, a petición de los presidentes de los órganos creados en virtud de tratados de derechos humanos que se reunieron en Addis Abeba, los cofacilitadores se reunieron con los presidentes en una videoconferencia. Los presidentes ofrecieron varias aportaciones a los cofacilitadores, en particular:

a) Señalaron que cada órgano creado en virtud de tratados había participado activa y constructivamente en el proceso de la Alta Comisionada para los Derechos Humanos y que los presidentes esperaban seguir haciéndolo en el proceso intergubernamental.

b) Destacaron las iniciativas en curso de los órganos de tratados para fortalecer su labor, incluidas sus actividades encaminadas a formular directrices para su trabajo y armonizar sus métodos de trabajo, al tiempo que señalaron también las diferencias entre esos órganos.

c) Expresaron su aprecio por el informe de la Alta Comisionada para los Derechos Humanos, en especial la recomendación sobre un calendario general.

## **VI. Foro de la sociedad civil**

24. El foro de la sociedad civil celebrado el 4 de septiembre de 2012 tuvo por objeto proporcionar una plataforma a la sociedad civil y brindarle la oportunidad de contribuir al debate en el proceso intergubernamental.

25. El foro utilizó una videoconferencia para reunir a más participantes de lugares en Nueva York y Ginebra. Los participantes expresaron su aprecio por las iniciativas de los cofacilitadores, al tiempo que otros señalaron que se necesitaba una inclusión más amplia de organizaciones procedentes de diversas regiones.

26. Los representantes de las organizaciones de la sociedad civil comunicaron diversas preocupaciones, sobre cuestiones tanto de procedimiento como de fondo. Respecto de las disposiciones de procedimiento establecidas para facilitar sus aportaciones, algunas entidades de la sociedad civil comentaron que a su parecer, para que su función en el resultado del proceso intergubernamental fuera suficiente, era necesario elaborar disposiciones adicionales. Con dicho fin, se enviaron algunas sugerencias a los cofacilitadores para su examen.

## **VII. Recomendaciones**

27. Teniendo en cuenta el tiempo relativamente corto que tienen los Estados Miembros para deliberar y examinar las numerosas cuestiones planteadas hasta el momento durante el proceso intergubernamental de la Asamblea General para fortalecer y mejorar el funcionamiento eficaz del sistema de órganos creados en virtud de tratados de derechos humanos, no se ultimaron recomendaciones de actuación específicas.

28. Los cofacilitadores consideraron que el enfoque general de los Estados Miembros durante el proceso había sido positivo y constructivo. A juzgar por las deliberaciones, es evidente que se necesitan nuevas consultas y que existen

fundamentos para ellas. Por consiguiente, se recomienda que la Asamblea General decida prorrogar hasta su sexagésimo séptimo período de sesiones su proceso intergubernamental para fortalecer y mejorar el funcionamiento eficaz del sistema de órganos creados en virtud de tratados de derechos humanos.

29. En aras de una mayor claridad, algunas cuestiones requieren más información, en particular, entre otras, las relacionadas con la dotación de recursos del sistema de órganos creados en virtud de tratados. Por lo tanto, los cofacilitadores recomendaron que se proporcionara un examen exhaustivo del sistema de órganos creados en virtud de tratados en una nota de antecedentes para el proceso intergubernamental renovado antes de fin de 2012. En esa nota podría incluirse información detallada sobre una serie de cuestiones relativas a la determinación de los costos, incluido el costo del sistema actual, en particular los servicios de conferencias y documentación, así como los recursos adicionales necesarios para realizar el trabajo atrasado acumulado hasta la fecha, la asignación prorrateada necesaria para financiar plenamente el sistema actual y el costo unitario de cada elemento del sistema de órganos creados en virtud de tratados.



## Apéndice

### Lista no exhaustiva de cuestiones

Los cofacilitadores elaboraron una lista no exhaustiva de cuestiones a fin de proporcionar cierta estructura para las deliberaciones del proceso intergubernamental. Cada tema es deliberadamente amplio para que se puedan plantear diferentes cuestiones, y la lista que aparece a continuación debería considerarse indicativa. La dotación de recursos del sistema de órganos creados en virtud de tratados debería abordarse como una cuestión intersectorial, como se hizo durante los debates temáticos<sup>1</sup>.

## I. Calendario general

### Información general

A fin de tener más claridad en la planificación, mayor eficacia y, en general, mejor acceso al proceso de presentación de informes, la Alta Comisionada ha propuesto un calendario exhaustivo para la presentación de informes. Según lo propuesto, el calendario combinaría todos los plazos actuales para los informes en un solo sistema, basado en ciclos periódicos quinquenales. Dentro de ese quinquenio, los Estados que hubieran ratificado todos los tratados tendrían que preparar un máximo de dos informes al año. Después de la presentación de un informe vendría un período de seis meses para que otras partes interesadas facilitaran información complementaria y luego otros seis meses para que el órgano creado en virtud de tratados pertinente se preparara para el diálogo interactivo. Esto significaría que al cabo de cinco años todos los Estados habrían presentado todos los informes previstos en todos los tratados, y que cada informe se examinaría en el plazo de un año a partir de su presentación.

### Lista no exhaustiva de cuestiones

1. **Oportunidades para optimizar la labor de los órganos creados en virtud de tratados.** ¿Qué oportunidades brinda el calendario general para optimizar la labor de los órganos creados en virtud de tratados?
2. **Modalidades y orden de examen de los informes.** ¿Qué cuestiones se plantean en cuanto a la forma en que los informes se dividen entre los años? ¿Existen, por ejemplo, informes que se examinan de manera más apropiada durante el mismo año o incluso al mismo tiempo?
3. **La duración del ciclo.** ¿Cuál es la duración más apropiada de un ciclo de examen en el contexto del calendario general?
4. **Recursos necesarios, tanto inmediatos como adicionales, y posibles economías a largo plazo.** El calendario general requiere recursos tanto a corto como a largo plazo. Al mismo tiempo, ofrecerá economías a largo plazo como resultado del aumento de la eficiencia.

<sup>1</sup> Estos temas surgieron de contribuciones y comentarios de los Estados, así como de otras partes interesadas, el informe reciente de la Alta Comisionada para los Derechos Humanos y los informes anteriores del Secretario General.

## II. Métodos de trabajo

### Información general

Este tema abarca cuestiones como el fortalecimiento de la independencia y la experiencia de los miembros de los órganos creados en virtud de tratados, los distintos procedimientos de comunicaciones, las investigaciones, las visitas a los países y el aumento de la visibilidad de esos órganos, y la mejora del acceso a ellos.

### Lista no exhaustiva de cuestiones

1. **Directrices sobre la independencia y la imparcialidad de los miembros de los órganos creados en virtud de tratados de derechos humanos en el ejercicio de sus funciones.** Directrices adoptadas por los presidentes de los órganos creados en virtud de tratados para garantizar la independencia y la imparcialidad de los miembros de los órganos creados en virtud de tratados.
2. **La transmisión web para aumentar la visibilidad de los órganos creados en virtud de tratados y mejorar el acceso a ellos a nivel nacional.** La transmisión web de todas las reuniones públicas de los órganos creados en virtud de tratados para lograr una mayor transparencia y participación de los interesados pertinentes en el proceso de presentación de informes.
3. **Videoconferencias.** El uso de tecnologías de videoconferencia para facilitar la participación de distintas entidades en todos los pasos del proceso de presentación de informes.
4. **Un manual sobre las expectativas, la disponibilidad y el volumen de trabajo requerido de los miembros de los órganos creados en virtud de tratados y un sitio web centralizado para las elecciones de esos órganos.** Un manual que contenga hechos probados e información sobre el proceso de las elecciones, las condiciones y otros requisitos pertinentes relativos a la composición de los órganos creados en virtud de tratados, en particular a fin de poner de relieve las expectativas prácticas y el volumen de trabajo de los expertos de los órganos creados en virtud de tratados.
5. **Propuestas de políticas y procesos con respecto a la presentación de candidaturas y las elecciones de expertos para los órganos creados en virtud de tratados.** Ideas relacionadas con las iniciativas nacionales para asegurar la transparencia y la presentación de candidaturas de expertos altamente calificados, el proceso electoral y las condiciones de servicio de los expertos de los órganos creados en virtud de tratados.
6. **Un espacio público abierto a todos los Estados partes a fin de que presenten sus posibles candidatos a integrar los órganos creados en virtud de tratados.** Un espacio abierto, moderado por cinco exmiembros de órganos creados en virtud de tratados, en el que se utilicen tecnologías modernas, entre ellas las redes sociales, para asegurar un proceso de selección abierto y transparente.

7. **El fortalecimiento de las reuniones de los Estados partes.** La idea de fortalecer el diálogo de los Estados partes en la reunión ordinaria de los Estados partes, por ejemplo incluyendo en el programa de las reuniones o conferencias de los Estados partes un tema ordinario pertinente sobre las cuestiones que afectan a la aplicación plena y efectiva del tratado.

8. **Otras medidas para aumentar la visibilidad del sistema de órganos creados en virtud de tratados y mejorar el acceso a él.** La idea de una estrategia de comunicaciones del ACNUDH para difundir mejor los productos de los órganos creados en virtud de tratados, así como otras medidas como el uso de las redes sociales, la mejora de la página web del ACNUDH, el uso del Índice universal de los derechos humanos para agrupar las recomendaciones, el establecimiento de una base de datos pública para comunicaciones individuales, etc.

9. **El establecimiento de una base de datos de jurisprudencia de los órganos creados en virtud de tratados sobre los distintos casos, incluida la información sobre su seguimiento.** La idea de una base de datos, en la que puedan realizarse búsquedas en los seis idiomas de las Naciones Unidas y que contenga los distintos casos de todos los mecanismos de denuncia.

10. **Un grupo de trabajo conjunto sobre comunicaciones de los órganos creados en virtud de tratados.** Un órgano conjunto, integrado por expertos de los diferentes órganos creados en virtud de tratados, para examinar las comunicaciones individuales con el fin de lograr una jurisprudencia más coherente.

11. **El aumento de la capacidad del Subcomité para la Prevención de la Tortura.** Aumentar la capacidad del Subcomité para la Prevención de la Tortura de realizar visitas de seguimiento ordinarias y de asesoramiento.

12. **El examen de las buenas prácticas relativas a la implementación de normas de procedimiento y métodos de trabajo y aprobación de directrices comunes.** La idea de presentar directrices comunes escritas relativas a cuestiones de procedimiento relacionadas con la tramitación de las comunicaciones individuales y la realización de investigaciones.

13. **Arreglos amistosos.** La idea de proporcionar un espacio para arreglos amistosos si las partes han entablado un diálogo para llegar a una conclusión común.

### III. Proceso de presentación de informes

#### Información general

Este tema abarca cuestiones como el proceso de presentación de informes, incluido el proceso de presentación de informes simplificado (lista de cuestiones), el límite de páginas, la reducción o eliminación de las actas resumidas, las observaciones finales específicas y los documentos básicos comunes.

## Lista no exhaustiva de cuestiones

1. **Un “proceso de presentación de informes simplificado”.** Un “proceso de presentación de informes simplificado” opcional, o lo que se denomina comúnmente “lista de cuestiones previa a la presentación de informes”.
2. **La reducción de la traducción de actas resumidas o su reemplazo por la transmisión web.** La idea de dejar de utilizar recursos de los servicios de conferencias para preparar actas resumidas o reemplazarlas por la transmisión web.
3. **La presentación de documentos básicos comunes y actualizaciones periódicas.** La presentación opcional de un informe básico común a todos los tratados que sustituya la presentación de informes individuales a cada órgano creado en virtud de tratados.
4. **Una metodología armonizada para el diálogo constructivo entre los Estados partes y los órganos creados en virtud de tratados.** La idea de que todos los órganos creados en virtud de tratados adopten una metodología armonizada en forma de directrices escritas para el diálogo constructivo entre los Estados partes y los órganos creados en virtud de tratados. El objetivo sería maximizar la utilización del tiempo disponible y permitir un diálogo más interactivo y productivo con los Estados partes en el contexto del proceso de presentación de informes.
5. **Una metodología armonizada para los procedimientos de examen de las comunicaciones individuales.** La idea de elaborar directrices escritas comunes sobre cuestiones de procedimiento relacionadas con la tramitación de las comunicaciones individuales.
6. **La realización del trabajo atrasado acumulado y la respuesta a las solicitudes coordinadas para que se asigne más tiempo a las reuniones.** Cómo realizar el trabajo atrasado acumulado hasta la fecha en relación con los informes y la idea de que las solicitudes de ajuste del tiempo asignado a las reuniones de los comités se examinen en una sola solicitud general anual o bianual.
7. **Observaciones finales específicas de los órganos creados en virtud de tratados.** La adopción de medidas para que se formulen observaciones finales más breves, específicas, concretas y aplicables.
8. **El cumplimiento estricto del límite de páginas.** La aplicación de las “Directrices armonizadas sobre la preparación de informes con arreglo a los tratados internacionales de derechos humanos, incluidas orientaciones relativas a la preparación de un documento básico común y de informes sobre tratados específicos”, que establecen las directrices sobre el límite de páginas de los informes de los Estados.
9. **Una mayor institucionalización del compromiso con otros asociados de las Naciones Unidas.** Una mayor cooperación institucionalizada de los órganos creados en virtud de tratados con otras entidades de las Naciones Unidas para prestar el apoyo más eficaz a los Estados partes y a otros interesados en la preparación de los informes y el examen y seguimiento correspondientes por los órganos creados en virtud de tratados.

10. **Modelos armonizados de interacción entre los órganos creados en virtud de tratados, las instituciones nacionales de derechos humanos y las organizaciones de la sociedad civil.** Armonizar la forma en que los órganos creados en virtud de tratados colaboran con las organizaciones de la sociedad civil y las instituciones nacionales de derechos humanos.

11. **Represalias.** Un enfoque armonizado y las medidas necesarias para evitar represalias contra los defensores de los derechos humanos, las víctimas y los testigos, y adoptar las medidas adecuadas para aportar soluciones.

## IV. Capacidad para implementar

### Información general

Este tema abarca cuestiones como las actividades de creación de capacidad relacionadas con la presentación de informes; los mecanismos nacionales para la presentación de informes y la coordinación; las medidas de seguimiento de los órganos creados en virtud de tratados; y el proceso de consulta armonizado para la elaboración de observaciones generales y recomendaciones generales.

### Lista no exhaustiva de cuestiones

1. **Procedimientos de seguimiento de los órganos creados en virtud de tratados.** Procedimientos simplificados y mejorados para el seguimiento de las recomendaciones formuladas por los órganos creados en virtud de tratados, en los que se solicite a los Estados que presenten informes escritos sobre los hechos relacionados con recomendaciones específicas.
2. **Un proceso de consulta armonizado para la elaboración de las observaciones generales y las recomendaciones generales.** Un proceso estandarizado en el que los Estados partes, las entidades de las Naciones Unidas, las instituciones nacionales de derechos humanos y las organizaciones de la sociedad civil participen en la elaboración de las observaciones generales y las recomendaciones generales.
3. **Actividades de creación de capacidad para la presentación de informes.** Actividades de creación de capacidad realizadas por los organismos de las Naciones Unidas a nivel nacional a fin de mejorar la presentación de informes, disponibles a petición de los Estados partes.
4. **Un mecanismo nacional permanente para la presentación de informes y la coordinación.** La idea de un mecanismo nacional permanente para facilitar tanto la presentación oportuna de informes como una mejor coordinación en el seguimiento de las recomendaciones de todos los mecanismos de derechos humanos de las Naciones Unidas.